

Le manuscrit du cercle

Animateur
Erwann

Aspirant
Anne
Jen

Compagnon

Passeur

Année 2025



© Le cercle floridien

Résumé

Le cercle floridien est un groupe de lecture francophone de Floride fondé sur la philosophie des « berger érudits », que « c'est l'assimilation qui compte ». Ce document en constitue le registre.

Abstract

Le cercle floridien is a French-speaking reading group in Florida founded on the philosophy of the “scholarly shepherds”, that “it's assimilation that counts”. This document serves as its record.

Table des matières

1	Introduction	6
I	Cahier des savoirs	8
2	Œuvre	9
1	Amours	9
2	Candide	9
3	Les essais – Livre I	10
4	Le rouge et le noir	10
3	Thème	11
5	Rationalisme et foi	11
II	Cahier de compagnonnage	12
4	Journal	13
6	4 avril 2025 : lecture de Candide	13
7	29 juillet 2025 : lecture de Amours	13
8	30 octobre 2025 : lecture de Les essais – Livre I	13
9	12 novembre 2025 : lecture de Le rouge et le noir	13
5	Membre	14
10	Anne	14
11	Erwann	14
12	Jen	14
III	Aide à l'étude	15
6	Le rouge et le noir	16

IV Autre	21
13 Propriété intellectuelle	22
14 Citer ce document	22
15 Réplication	22
16 Notes	23
17 Bibliographie	23

Table des figures

6.1 Grandes dates littéraires du XIXe[5]	25
--	----

Chapitre 1

Introduction

DANS l'inconscient collectif français, le classique est le livre ennuieux qu'on étudie en classe et, même, qui traumatisé les élèves[16, §21]. Un jour, un « franconami » avait emporté avec lui son exemplaire annoté de Candide, et il s'est révélé divertissant. C'est comme ça que ce cercle a commencé.

Pour la suite, « je » désignera l'animateur du cercle. Toute personne participant à une rencontre devient *Aspirant*. Par défaut, cette opportunité est offerte à ceux qui peuvent soutenir une conversation en français et à un total de 4 par rencontre, Animateur inclus.

Dans les archives de l'Institut National de l'Audiovisuel repose un court-documentaire intitulé « les bergers érudits[4, 10:33] ». Y apportant peut-être l'explication au sévère constat du début, l'un d'eux énonçait cette règle : « c'est l'assimilation qui compte ». Faisons-en la devise de ce cercle—excusant ainsi ma lecture d'escargot.

Encore faut-il utilement canaliser cet élan propre, loin des concours académiques. Il ne s'agirait pas de s'improviser en Jack Kerouac du vagabondage intellectuel : l'on s'attachera en priorité à suivre des aides à l'étude¹ ; elles offrent le meilleur rendement.

Pour satisfaire la notion d'assimilation, une idée ne vaut que par les liens que l'on tisse avec d'autres idées. Il y a, en français, une expression toute indiquée pour exprimer cela : « avoir de la suite dans les idées ». Dussé-je être comparé au moniteur de ski des Bronzés (avec son « planté de bâton »[10]), j'aurai bien l'occasion de rappeler ce point !

Condition nécessaire à l'assimilation : l'assiduité. À cet égard, pour être *Compagnon*, il faut avoir été présent à 5 rencontres sur 12 mois glissants.

Comment s'assurer que la devise est suivie ? Je ne connais qu'une méthode : par introspection sur le fait que nos lectures ont enrichi,

ou non, notre façon de penser. C'est pourquoi, à chaque rencontre, je demanderai « une phrase qui vous a marqué » des épisodes précédents.

Que lire ? Se reporter au section 2. Là, la fiche de chaque œuvre indique un statut de lecture. Concrètement, au 29 novembre 2025, il y a de quoi tenir un moment avec Le rouge et le noir.

Ce projet, c'est aussi un patrimoine numérique en source ouverte hébergé sur GitHub, rédigé en L^AT_EX—la référence en matière d'édition académique—and tendant vers la réutilisabilité (modulaire, etc.).

Comment contribuer ? L'on voudrait vivre d'amour et d'eau fraîche. Hélas, l'entretien de langue française présente un coût d'opportunité. Faire œuvre de bienfaisance→gofund.me/372439e61, c'est ici la propager ; vous devenez *Passeur* (si, si[15] !) à partir de \$100 sur les 12 mois glissants.

Ce document est un  Travail en cours ; par défaut les changements ne seront pas annoncés sinon via l'historique du dépôt.

Première partie

Cahier des savoirs

Chapitre 2

Œuvre

1 Amours

Auteur Étienne Jodelle

Mots clés Renaissance; poésie; sonnet; la Pléiade.

Source [7]

Statut Clos

Résumé  Travail en cours

2 Candide

Auteur Voltaire

Mots clés Siècle des Lumières; conte; philosophie.

Source [9]

Statut

Résumé Une phrase clé de Candide, c'est la devise de Pangloss, le précepteur au château de Thunder-Ten-Tronckh : « Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes ». Tenant pour Candide de bagage philosophique, cet énoncé est mis à l'épreuve des faits au cours de périgrinations—catastrophes naturelles, autodafés, etc., prétexte à dénoncer les guerres de religion, superstitions, etc. Pangloss incarnant, de manière parodique, un métaphysicien célèbre (un autre rationaliste que Descartes), cela traduit aussi, de la part de Voltaire, une saturation pour ce qu'il représente (que j'ai moi-même ressentie en essayant de m'y plonger[14]). Cependant, Voltaire et ses pairs ne jettent pas le bébé avec l'eau du bain ; autrement, Descartes ne serait pas considéré comme un père de la philosophie moderne[13].

3 Les essais – Livre I

Auteur Michel de Montaigne

Mots clés Renaissance; ; philosophie; Classicisme.

Source [1][12]

Statut Pause

Résumé  Travail en cours

4 Le rouge et le noir

Auteur Stendhal

Mots clés XIX^e; désir mimétique[3]; Réalisme; la Restauration.

Source [1][2]

Statut Ouvert

Résumé  Travail en cours

Chapitre 3

Thème

5 Rationalisme et foi

Au détour de Candide, nous avons évoqué René Descartes et Blaise Pascal. L'objectif : à partir du « je pense donc je suis » et du roseau pensant, déplier le débat entre rationalisme et foi. Pour en saisir la portée contemporaine, le cinéma de la Nouvelle Vague nous offre une piste[8].

Deuxième partie

Cahier de compagnonnage

Chapitre 4

Journal

6 4 avril 2025 : lecture de Candide

Web: <https://www.meetup.com/french-classics-gv/events/306986872>

Participants: Erwann.

Détail:

7 29 juillet 2025 : lecture de Amours

Web: <https://www.meetup.com/french-classics-gv/events/310051351>

Participants: Anne; Erwann; Jen.

Détail: Comme un qui s'est perdu...

8 30 octobre 2025 : lecture de Les essais – Livre I

Web: <https://www.meetup.com/french-classics-gv/events/311030909>

Participants: Erwann; Jen.

Détail: Chapitres 1-9

9 12 novembre 2025 : lecture de Le rouge et le noir

Web: <https://www.meetup.com/french-classics-gv/events/311354160>

Participants: Erwann; Jen.

Détail: Chapitres 3-?: Julien à Verrières

Chapitre 5

Membre

10 Anne

URL : <https://www.meetup.com/members/3972065/>
Depuis : 29 juillet 2025

11 Erwann

URL : <https://www.meetup.com/members/363688288/>
Depuis : 4 avril 2025

12 Jen

URL : <https://www.meetup.com/members/156238962/>
Depuis : 29 juillet 2025

Troisième partie

Aide à l'étude

Chapitre 6

Le rouge et le noir

Stendhal est un logicien qui part de la logique et qui arrive souvent à la vérité, en passant par dessus l'observation; dédain du corps, silence sur les éléments physiologiques de l'homme, et sur les rôle des milieux ambients. Il met l'être humain à part dans la nature et déclare ensuite que l'âme seule est noble et a droit de cité dans la littérature. Dans le petit drame muet où Julien se fait un devoir de prendre la main de Mme de Rénal nous pourrions être n'importe où, la scène resterait la même, pourvu qu'il fit noir. Donnez à Julien un champ de bataille digne de lui, il triomphera superbement, sans descendre à de continues roueries de diplomate. Il est donc bien l'enfant de cette heure historique, un garçon d'une intelligence supérieure obligé par tempérament de faire une grande fortune, qui est venu trop tard pour être un des maréchaux de Napoléon, et qui se résout à passer par les sacristies et à opérer en valet hypocrite. Dès lors, son caractère s'éclaire, on comprend ses soumission et ses révoltes, ses tendresses et ses cruautés, ses tromperies et ses franchises; il montre d'ailleurs autant de naïveté que d'adresse.

— Émile Zola [2]

Question 1 (\rightarrow Réponse)

Tous ces marchands de toile me portent envie; eh bien! j'aime assez qu'ils voient passer mes enfants sous la conduite de leur précepteur.

— Stendhal [6, p. 10]

Comment le caractère de M. de Rénal se révèle-t-il dans ce chapitre ? Quels sont les divers mobiles qui le poussent à donner un précepteur à ses enfants ? Dans quel ordre présente-t-il ses arguments à sa femme? [2]

Question 2 (\rightarrow Réponse)

C'était une âme naïve, qui jamais ne s'était élevée même jusqu'à juger son mari et s'avouer qu'il l'ennuyait. Elle aimait quand il lui parlait de ses projets sur leurs enfants.

— Stendhal [6, p. 10]

 Élément censuré

Question 3 (\rightarrow Réponse)

 Élément censuré

Question 4 (\rightarrow Réponse)

Eh bien! paresseux, tu liras donc toujours tes maudits livres, pendant que tu es de garde à la scie

— Stendhal [6, p. 12]

 Élément censuré

Question 5 (\rightarrow Réponse)

En mourant, il lui avait légué sa croix de la Légion d'honneur, les arrérages de sa demi-solde et trente ou quarante volumes, dont le plus précieux venait de faire le saut dans le ruisseau public, détourné par le crédit de M. le maire

— Stendhal [6, p. 12]

 Élément censuré

Question 6 (\rightarrow Réponse)

 Élément censuré

Question 7 (\rightarrow Réponse)

Je ne veux pas être domestique.

— Stendhal [6, p. 13]

 Élément censuré

Question 8 (\rightarrow Réponse)

Intentionnellement vide  Élément censuré

Question 9 (\rightarrow Réponse)

Intentionnellement vide  Élément censuré

Question 10 (\rightarrow Réponse)

Pour gagner le vieux curé Chélan, duquel il voyait bien que dépendait son sort à venir, il avait appris par cœur tout le Nouveau Testament en latin ; il savait aussi le livre du Pape de M. de Maistre et croyait à l'un aussi peu qu'à l'autre.

— Stendhal [6, p. 13]

 Élément censuré

Réponse 1

 Élément censuré

Réponse 2

 Élément censuré

Réponse 3

 Élément censuré

Réponse 4

 Élément censuré

Réponse 5

 Élément censuré

Réponse 6

 Élément censuré

Réponse 7

 Élément censuré

Réponse 8

 Élément censuré

Réponse 9

 Élément censuré

Réponse 10

 Élément censuré

 Travail en cours

Quatrième partie

Autre

13 Propriété intellectuelle

La nôtre

S'applique au contenu écrit→CC BY-NC-SA 4.0 ; pour le code, la licence est, le cas échéant, spécifiée dans le code lui-même.

Des autres

S'agissant d'œuvres toujours protégées par le droit d'auteur[17], il est prévu de n'en faire qu'une reproduction limitée—juste assez pour s'en faire idée.

14 Citer ce document

Format académique

Dans le fichier .bib

```
@misc{cerclefl2025-11-29,
  author      = {{Le~cercle~floridien}},
  title       = {Le~manuscrit~du~cercle},
  date        = {2025-11-29},
  note         = {Code source ouvert et document},
  url          = {https://github.com/erwannr/cerclefl},
  language    = {french}
}
```

Dans le texte

Tel qu'affiché ici→[19].

Format simple

github/erwannr/cerclefl

15 RéPLICATION

Du code

```
git clone https://github.com/erwannr/cerclefl.git
```

Du document

```
cd ./pdf  
latexmk -pdf -verbose ../tex/assemble.tex
```

16 Notes

1. Encore faut-il mettre la main sur les aides à l'étude ; tâche compliquée par la suppression de "Inter Library Loan"[18]...

17 Bibliographie

- [1] STENDHAL. *Le rouge et le noir*. Le Divan, 1917. URL : <https://beq.ebooksgratuits.com/vents/Stendhal-rouge.pdf>.
- [2] STENDHAL et René TERNOIS. *Le rouge et le noir*. Larousse, Paris, 1937.
- [3] René GIRARD. *Mensonge romantique et vérité romanesque*. Éditions Grasset & Fasquelle, 1961. URL : <https://search.worldcat.org/title/1246624044>.
- [4] INA. *1967 : La sagesse des bergers érudits*. 1967. URL : https://www.youtube.com/watch?v=_S-hYZzgDYg.
- [5] Xavier DARCOS, Brigitte AGARD et Marie-France BOIREAU. *Le XIXe siècle en littérature*. Collection Perspectives et confrontations. Hachette, 1986. ISBN : 9782010103636. URL : <https://books.google.com/books?id=471qQgAACAAJ>.
- [6] STENDHAL et Tokuya MATSUMOTO. *Le rouge et le noir*. Project Gutenberg, 1997. URL : <https://www.gutenberg.org/files/798/798-h/798-h.htm>.
- [7] Étienne JODELLE. *Les Amours : Contr'Amours, Contre la Riere-Venus*. Sous la dir. d'Emmanuel BURON. Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003. URL : <https://books.google.com/books?id=h0-ZqTMAWjkC>.
- [8] WIKIPEDIA. *Ma nuit chez Maud — Wikipedia, The Free Encyclopedia*. [Online ; accessed 22-November-2025]. 11 déc. 2003. URL : <http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Ma%5C%20nuit%5C%20chez%5C%20Maud&oldid=222837200>.
- [9] VOLTAIRE et Xavier DARCOS. *Candide, Voltaire*. Hachette Education, 29 juin 2005. ISBN : 978-2011691699.

- [10] WIKIPEDIA. *Les Bronzés font du ski — Wikipedia, The Free Encyclopedia*. Online ; accessed 22-November-2025]. 2 déc. 2007. URL : <http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Les%20Bronz%C3%A9s%20font%20du%20ski&oldid=225146685>.
- [11] Michel de MONTAIGNE et Guy de PERNON. *Les Essais – Livre I*. 2009. URL : <https://ia601507.us.archive.org/12/items/QuePhilosopherCEstApprendreAMourir/EssaisI.pdf>.
- [12] LENUKI. *L'art de la discussion selon Montaigne*. 19 oct. 2014. URL : <https://lenuki69.over-blog.fr/2014/10/l-art-de-la-discussion-selon-montaigne-cf-le-texte-cidessus.html>.
- [13] José Manuel LOSADA. « Littérature et Philosophie, le règne de Descartes ». In : (2014). URL : https://www.researchgate.net/publication/324758507_Litterature_et_philosophie_Le_regne_de_Descartes.
- [14] Marc PARMENTIER. « Voltaire et l'optimisme Leibnizien ». In : *Atlante* (2014). URL : https://atlante.univ-lille.fr/data/images/_articles/ATLANTE_1_5.pdf.
- [15] LAROUSSE. *Définition de passeur*. Au figuré, littéraire. Personne qui fait connaître et propage une œuvre, une doctrine, un savoir, servant ainsi d'intermédiaire entre deux cultures, deux époques. 1^{er} déc. 2017. URL : <https://web.archive.org/web/20171201181501/http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/passeur/58511>.
- [16] Emmanuelle GUITTET. « L'enseignement littéraire à l'école. Quand la transmission du goût pour la lecture cède le pas à la valorisation du patrimoine littéraire ». In : *Culture & Musées* 38 (2021). HAL Id : hal-03471482, p. 73-95. URL : <https://hal.science/hal-03471482>.
- [17] *Les exceptions au droit d'auteur – Fiche No. 5*. 1^{er} mai 2021. URL : https://web.archive.org/web/20210501000000*/https://www.culture.gouv.fr/Media/Thematiques/Propriete-litteraire-et-artistique/Conseil-superieur-de-la-propriete-litteraire-et-artistique/Files/Fiches-techniques-PLA/Fiche-internet-5-exceptions-au-droit-d-auteur2.
- [18] Grace LARSON. *Alachua County ends interlibrary loans after federal funding cuts*. Anglais. Accessed Nov. 22, 2025. 12 oct. 2025. URL : <https://www.alligator.org/article/2025/>

10 / alachua - county - ends - interlibrary - loans - after - federal - funding - cuts.

- [19] LE CERCLE FLORIDIEN. *Le manuscrit du cercle*. Code source ouvert et document. 29 nov. 2025. URL : <https://github.com/erwannr/cerclefl>.

QUELQUES GRANDES DATES LITTÉRAIRES

1801	Chateaubriand	<i>Atala.</i> René. <i>Le Génie du Christianisme.</i>	1848-1850	Chateaubriand	<i>Mémoires d'Outre-Tombe.</i>
1802	Chateaubriand	<i>De l'Allemagne.</i>	1851	Sainte-Beuve	<i>Les Lundis.</i>
1804	Mme de Staél	<i>Méditations.</i> <i>Poèmes antiques et modernes.</i>	1850-1869	Leconte de Lisle	<i>Poèmes antiques.</i>
1810		<i>Préface de Cromwell.</i>	1852	Hugo	<i>Châtiments.</i>
1815		<i>Les Orientales.</i>	1853	Nerval	<i>Sylvie. Aurélia : Les Chimères.</i>
1820	Lamartine	<i>La Comédie humaine.</i>	1853-1854	Hugo	<i>Les Contemplations.</i>
1826-1837	Vigny	<i>Bataille d'Hernani.</i> <i>Le Rouge et le Noir.</i>	1856	Flaubert	<i>Madame Bovary.</i>
1827	Hugo	<i>Notre-Dame de Paris.</i>	1857	Baudelaire	<i>Les Fleurs du Mal.</i>
1829	Hugo	<i>Lorenzaccio.</i>	1859	Hugo	<i>La Légende des siècles.</i>
1829-1848	Balzac	<i>Chatterton. Servitude et grandeur militaires.</i>	1862	Hugo	<i>Les Misérables.</i>
1830	Stendhal	<i>Les Nuits.</i>	1869	Leconte de Lisle	<i>Poèmes barbares.</i>
	Hugo	<i>Ruy Blas.</i>	1870	Flaubert	<i>L'Éducation sentimentale.</i>
	Musset	<i>La Chartreuse de Parme.</i>	1871-1893	Zola	<i>Les Rougon-Macquart.</i>
1835	Vigny	<i>Les Rayons et les Ombres.</i>	1873	Rimbaud	<i>Une saison en enfer.</i>
1835-1837	Musset		1880		<i>Les Soirées de Médan.</i>
1838	Hugo		1880-1890	Maupassant	<i>Contes.</i>
1839	Stendhal		1881	Verlaine	<i>Sagesse.</i>
1840	Hugo		1884	Huysmans	<i>À Rebours.</i>
CONSULAT EMPIRE RESTAURATION RÉVOLUTION DE JUILLET MONARCHIE DE JUILLET			1848	RÉVOLUTION DE 1848 II^e RÉPUBLIQUE III^e EMPIRE III^e RÉPUBLIQUE	
1830					

FIGURE 6.1 – Grandes dates littéraires du XIX^e[5]



Dans la lecture, c'est l'assimilation qui compte ; et, même, l'usage qu'en on en fait.

— Jean-Noé, « berger érudit » (INA, 1967.)



gofundme

